

Prekladateľ:

PhDr. Kristína Limbecková

Zadávatel':

Agentúra Karpat, Dúbravská cesta 9, 841 04 Bratislava

PREKLAD číslo / TRANSLATION No. 145/20

z jazyka slovenského do jazyka anglického
from the Slovak language to the English language

Predmet prekladu:

Subject of the translation:

Potvrdenie o stave osobného účtu

Certificate of the Personal Account Status

Počet strán prekladanej listiny / počet strán prekladu: 2 / 1

Number of pages of the translated document / Number of pages of the translation

Počet odovzdaných vyhotovení / *Number of copies:* 1

Bratislava 03.08.2020



ÚRAD PRE VYBRANÉ HOSPODÁRSKE SUBJEKTY
Radlinského 37, 817 73 Bratislava

SkyToll, a. s.
Lamačská cesta 3/B
841 04 Bratislava - mestská
časť Karlova Ves

Váš list číslo/zo dňa

28.07.2020

Naše číslo

101232376/2020

Vybavuje/linka

Ing. Varsányiová

02/57378753

Bratislava

29.07.2020

Vec

Potvrdenie o stave osobného účtu

Úrad pre vybrané hospodárske subjekty na základe zákona č. 35/2019 Z. z. o finančnej správe a o zmene a doplnení niektorých zákonov a § 53 ods. 4 zákona č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

p o t v r d z u j e ,

že daňový subjekt SkyToll, a. s., DIČ 2022712153, IČO 44500734, IČ DPH SK2022712153, Lamačská cesta 3/B, 841 04 Bratislava - mestská časť Karlova Ves

ku dňu 29.07.2020 nemá nedoplatky na spravovaných daniach.

Potvrdenie sa vydáva na žiadosť daňového subjektu.



Gabořna

Ing. Nikola Tahotná
riaditeľ daňového úradu

Telefón

+421 257378745

Fax

+421 257378770

E-mail

uvhs.kontakt@financnasprava.sk

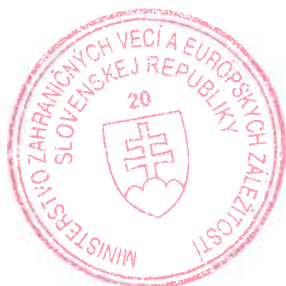
Webové sídlo

www.financnasprava.sk

MINISTERSTVO ZAHRAŇIČNÝCH VECÍ
A EURÓPSKÝCH ZÁLEŽITOSTÍ
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Č. leg. reg. 1632 20 20
Právosť predchádzajúceho podpisu
a úradnej pečate sa potvrdzuje.
V Bratislave dňa 30-07-2020
Podpis oprávnenej osoby

Alexandra
Tánska



Správny poplatok bol uhradený
v zmysle zákona

No. 008 /KONS/LEG/VIII/2020
Dilihat untuk pengesahan: VERIFIKASI
Kedutaan Besar Republik Indonesia Bratislava, Republik Slovakia
Bidang Konsuler
Stifan Djami
Sekretaris Ketiga
03-08-2020
Bratislava
KBRI BRATISLAVA TIDAK BERTANGGUNGJAWAB ATAS ISI DOKUMEN INI

TAX OFFICE FOR SELECTED TAXPAYERS
Radlinského 37, 817 73 Bratislava

SkyToll, a.s.
Lamačská cesta 3/B
841 04 Bratislava – Karlova Ves Borough

Your letter no./as of
28.07.2020

Our No.:
101232376/2020

Person in charge/phone no.
Ing. Varsányová
02/57378753

Bratislava
29.07.2020

Re.:

Certificate of the personal account status

The Tax Office for Selected Taxpayers pursuant to Act No. 35/2019 Coll. on Financial Administration and on Amendments and Supplements to Certain Acts and § 53, paragraph 4 of Act No. 563/2009 Coll. on Tax Administration (Tax Procedure Code) and on Amendments and Supplements to Certain Acts as amended hereby

certifies

that the tax entity SkyToll, a.s., tax identification No.: 2022712153, company registration No. 44500734, VAT identification No. SK2022712153, Lamačská cesta 3/B, 841 04 Bratislava – Karlova Ves Borough

has no arrears on administered taxes as at 29 July 2020.

The certificate has been issued based on the request of the tax entity.

Round seal:

TAX OFFICE FOR SELECTED TAXPAYERS

illegible signature

Ing. Nikola Tahotná
Director of the Tax Office

The text on the back of the document:

Stamp:

MINISTRY OF FOREIGN
AND EUROPEAN AFFAIRS
OF THE SLOVAK REPUBLIC

The administrative fee was paid
in accordance with law

No. of leg. registration 1638 2020

The authenticity of aforementioned signature
and official seal has been certified.

In Bratislava, on 30.07.2020

Authorized person signature

**Alexandra
Tánska**

illegible signature

Official seal:

MINISTRY OF FOREIGN AND EUROPEAN
AFFAIRS OF THE SLOVAK REPUBLIC -20-

MINISTERSTVO ZAHRAŇIČNÝCH VECÍ
A EURÓPSKÝCH ZÁLEŽITOSTÍ SLOVENSKEJ REPUBLIKY
MINISTRY OF FOREIGN
AND EUROPEAN AFFAIRS OF THE SLOVAK REPUBLIC

Č. registrácie 1644 20
Registration number 1644 20
Pravosť predchádzajúceho podpisu a úradnej pečate
sa potvrdzuje.
The authenticity of previous signature and stamp is verified.
V Bratislave 3.08.2020 20
Podpis oprávnenej osoby
Signature of authorized person

Alexandra
Tánska

Preklad som vypracovala ako
prekladateľka zapísaná v zozname znalcov,
tumočníkov a prekladateľov, ktorý vedie
Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej
republiky v odbore slovenský jazyk/
anglický jazyk, evidenčné číslo
prekladateľa 970139.

Preklad súhlasí s prekladanou listinou.

Vyhlasujem, že som si vedomá následkov
vedome nepravdivého prekladu.

Preklad je v denníku zapísaný pod
čísлом..... 145120

V Bratislave dňa..... 3.8.2020

I have developed the translation as
a translator entered in the List of
Translators of the Ministry of Justice of the
Slovak Republic in the specialization
Slovak language / English language,
translator's registration No. 970139.

The translation agrees with the submitted
document.

I declare that I am aware of the
consequences of knowingly false
translation.

The translating act is entered in the
translator's book under no. 145120

In Bratislava dated 3.8.2020



Krajský súd v Bratislave
osvedčuje

1. pravosť úradného podpisu PHDr. KRISTÍNA LIMBECKOVÁ

konajúceho vo funkcii

sudcu - súdneho úradníka - notára - exekútora - prekladateľa - znalca

číslo leg. reg. KVO 2866/ 20

2. pravosť úradnej pečiatky PREKLADATEĽ JAZYK: SLOVENSKÝ -

číslo leg. reg. KVO 2866/ 20 - ANGLICKÝ

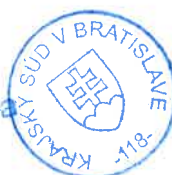
V Bratislave dňa 03.08. 2020

Odtlačok pečiatky

Podpis:



Správny poplatok 10.- €
uhradený v zmysle zákona



No. 008 / KONS / LEG / VIII / 2020

Dilihat untuk pengesahan:
VERIFIKASI

Kedutaan Besar Republik Indonesia
Bratislava, Republik Slovakia
Bidang Konsuler

Stiffan Djami
Sekretaris Ketiga

Bratislava, 03.08.2020

KBRI BRATISLAVA TIDAK
BERTANGGUNGJAWAB ATAS ISI
DOKUMEN INI